



**Nội dung thông báo**

**☞ Hướng dẫn đến nơi điều tra khảo sát sơ người dân đăng ký cư trú năm 2023**

- Thời gian điều tra khảo sát : 21. 8. ~ 10. 10.
- Đối tượng điều tra : hộ gia đình chưa tham gia điều tra trực tuyến và hộ gia đình là đối tượng điều tra tâm điểm
  - ※ Đối tượng điều tra tâm điểm ① Tầng lớp khó khăn ② Người nghi ngờ sắp chết ③ Trẻ em độ tuổi đi học vắng mặt nhiều ngày(không đến trường) và trẻ mẫu giáo ④ Người lớn tuổi từ 100 tuổi trở lên ⑤ Người nơi cư trú không rõ ràng trong thời gian dài
- Cách thức điều tra : xác nhận đăng ký thường trú dựa theo nội dung trả lời người dân hiện tại đang cư trú
- Khoa tổng vụ☎663-2227), trung tâm phường dong nơi cư trú

**☞ Điều hành 「phòng tư vấn thuế vụ」 nhân viên bảo vệ người đóng thuế đến tư vấn**

- Ngày giờ tư vấn : 14 giờ ~ 16 giờ (Thứ tư) 20. 09. 2023.
- Địa điểm tư vấn : 내당노인복지관 2층 자원봉사자실
- Nội dung tư vấn : thuế quốc gia và thuế địa phương
- Phòng kế hoạch ngân sách và bảo hộ người nộp thuế☎663-2153)

**☞ Lễ hội học tập suốt đời & Sách và đêm nước đặc biệt của quận Seogu 서구만의 독(讀)한 위터밤! Book & 평생학습 페스티벌!**

- Ngày giờ : 09:30 ~ 17:00 (Thứ bảy) 16. 9.
- Địa điểm : quảng trường trung tâm văn hóa Seogu và bãi cỏ công viên Lee Hyun 이현공원 잔디광장 및 서구문화회관 광장
- Nội dung chính
  - Thi nói tiếng Anh, buổi hòa nhạc nhân văn học, sự kiện đêm nước, nhà sách(booknik), hội phát biểu câu lạc bộ học tập, biểu diễn trên sân khấu, gian hàng trải nghiệm viện học tập suốt đời và thư viện, học tập chợ ngoài trời(flea market), sự kiện liên quan đến đọc sách, trao tặng bằng khen cho người có công lao v.v.

**☞ Hướng dẫn đóng thuế tài sản (nhà ở 1/2, đất đai) định kỳ năm 2023**

- Người có nghĩa vụ đóng thuế : người hiện tại đang sở hữu đất đai · nhà ở 1. 6. 2023.
- Thời gian đóng thuế : 16. 09. ~ 02. 10. 2023
- Cách thức đóng thuế : cơ quan hành chính, ngân hàng CD/ATM기, chuyển khoản tài khoản ảo, miễn phí ARS(080- 788- 8080), Witax, Internet jiro
- Đội ngũ nhân viên giúp đỡ về thuế của Cục Thuế☎663-2391, 2371)

**☞ Điều hành thời gian sắp xếp đồng loạt nợ đọng tiền thuế địa phương quý nửa cuối năm 2023**

- Thời gian sắp xếp : 1. 9. ~ 31. 12. 2023.
- Nội dung xúc tiến trọng điểm
  - Thúc đẩy lâu dài hỗ trợ phục hồi kinh tế cho người nợ đọng thuế mô hình sinh kế

- Thực hiện tước biển số xe nợ đọng thuế : thực hiện thường xuyên trong tuần
- Tịch thu trái phiếu bán hàng, tài sản tài chính, xe cộ, bất động sản đối với người nợ đọng thuế
- Tăng cường xử phạt như cấm xuất cảnh, công khai danh tính, khám xét nhà, cung cấp thông tin tin dụng đối với người nợ thuế số tiền lớn

○ Cách đóng thuế nợ đọng

-Nộp thuế thông qua ngân hàng CD/ATM, WeTax([www.wetax.go.kr](http://www.wetax.go.kr)),internet jiro ([www.giro.or.kr](http://www.giro.or.kr)), cục thuế ảo Daegu (<http://etax.daegu.go.kr>)

- Tài khoản đóng thuế địa phương, chuyển khoản tài khoản ảo

○ Khoa thuế vụ và đội ngũ sắp xếp nợ đọng thuế(☎ 663-2421)

### ㉔ Đăng ký địa chỉ chi tiết

○ Địa chỉ chi tiết : Số nhà · tầng · dong ghi sau số tòa nhà địa chỉ đường

○ Đối tượng tòa nhà : tòa nhà đa hộ gia đình, một phòng(wonlum) phố buôn bán v.v. (nhưng, loại trừ nhà ở cộng đồng và trung cư)

○ Cách thức đăng ký : người sở hữu tòa nhà hoặc người thuê nhà đăng ký

○ Giấy tờ cần nộp

- Trường hợp chủ sở hữu tòa nhà đăng ký : giấy đăng ký, bản mặt bằng bố trí của các tầng
- Trường hợp người thuê đăng ký : giấy đăng ký, bản mặt bằng bố trí của các tầng, bản sao hợp đồng thuê căn hộ

○ Địa điểm đăng ký : xã · phường · ấp · (bộ phận 지적부서) quận huyện tỉnh hoặc thành phố

○ Chi phí : miễn phí

○ Khoa thông tin đất đai(☎663-3075)

### ㉕ Hướng dẫn hỗ trợ dịch vụ chăm sóc trẻ em

○ Nội dung dự án : cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em cho gia đình phát sinh khoảng thời gian không có người chăm sóc con cả hai bố mẹ đều đi làm

○ Đối tượng hỗ trợ : gia đình phát sinh khoảng thời gian không có người chăm sóc trẻ em độ tuổi của trẻ em từ 3 tháng tuổi ~ dưới 12 tuổi

※ Dù không phát sinh khoảng thời gian không có người chăm sóc trẻ nhưng nếu tự chi trả hoàn toàn chi phí thì vẫn có thể tận dụng dịch vụ

○ Cách đăng ký : đến trung tâm phường dong nơi cư trú xác nhận xem có được vào hộ nhận hỗ trợ hay không sau đó truy cập vào trang web 아이돌봄서비스 홈페이지(<https://www.idolbom.go.kr>) đăng ký hội viên và đăng ký dịch vụ

○ Đến trung tâm phường hoặc đến trung tâm gia đình quận Seogu(☎355-8043)

### ㉖ Đăng ký dịch vụ đến nhà nhận đồ giặt ủi 「Tiệm giặt ủi hạnh phúc」

○ Thời gian dự án : từ tháng 3 ~ tháng 12 năm 2023

○ Nội dung dự án : hỗ trợ dịch vụ trọn gói nhận đồ cần giặt• giặt ủi• giao tận nhà miễn phí tương đương 60 ngàn won(6만원) mỗi hộ

○ Đối tượng hỗ trợ : người lớn tuổi thu nhập thấp, người khuyết tật, người bất tiện về

cử động(di chuyển) là hộ khó khăn

○ Nơi tiếp nhận đăng ký : trung tâm phường dong địa chỉ nơi cư trú

○ Khoa chính sách phúc lợi(☎663-2515), trung tâm phường dong

### ㉗ Nơi trực bán gas LP hoàn ngành doanh nghiệp trực bán gas LP trong thời gian nghỉ trung thu(28. 9.~1.10.)

Tên doanh nghiệp	Địa chỉ	Số điện thoại
아진가스 Ajin gas	서대구로62길 77(비산동) Seodaegu-ro 62gil 77(Bisandong)	354-1354
대영가스	평리로 432(내당동) Pyeongni-ro 432(Naedangdong)	556-6700
달성가스설비 Dalseong Gas seolbi	국채보상로66길 15(평리동) Gukchaebosang-ro 66gil 15(Pyeongni-dong)	558-2151
오성가스 Oseong gas	평리로 286(내당동) Pyeongni-ro 286(Naedangdong)	552-1160
새삼원종합가스 Saesamwon gas tổng hợp	와룡로100길 27-1(이현동) Waryong-ro 100gil 27-1(Leehyundong)	559-7011

[Phòng tình hình khai báo bất tiện sinh hoạt hoặc tai nạn gas]

- Liên quan gas đô thị : Daesung Energy대성에너지(주) (☎ 606-1000, 1577-1190)

- Liên quan an toàn Gas : Công ty an toàn gas Hàn Quốc 한국가스안전공사 (☎ 1544-4500, 043-750-1300-1304)

### ㉘ Hướng dẫn thu gom rác thải trong các ngày lễ trung thu

Không thu gom rác thải vào chủ nhật và trong ngày trung thu

(Thứ năm) 28.9.	Tùng tu (Thứ sáu) 29.9.	(Thứ bảy) 30. 9.	(Chủ nhật)1.10.
Không được thải ra	Thải ra	Không được thải ra	Thải ra

○ Rác thải ra sau 8 giờ tối để trước cửa nhà hoặc trước cửa hàng

○ Khoa dọn vệ sinh môi trường (☎663-2711)

### ㉙ Sự kiện Event xem video & trả lời câu hỏi Làng Gopchang(món ruột non) Jungridong 중리동 곱창마을 퀴즈&영상 시청 이벤트

○ Thời gian tham gia

- Sự kiện Event trả lời câu hỏi : (lần 1) (Thứ hai) 28. 8. ~ (Chủ nhật) 3. 9./ (lần 2) (Thứ hai) 11. 9. ~ (Chủ nhật) 17. 9.

- Xem sự kiện Event : (lần 1) (Thứ hai) 25. 9. ~ (Chủ nhật) 1. 10./ (lần 2) (Thứ hai) 9. 10. ~(Chủ nhật) 15. 10.

○ Đối tượng tham gia : bất cứ ai

○ Cách thứ tham gia

- ① Xác nhận sự kiện Event làng Gopchang Junggridong(중리동 곱창마을 ) trên Youtube hoặc Instagram quận Seogu(서구청 인스타그램)
  - ② Trả lời câu hỏi hoặc để lại bình luận sau khi xem video
  - ③ Chọn quà tặng (tặng phiếu quà trên điện thoại) khi hoàn thành tham gia
- Tặng quà
- Sau khi kết thúc sự kiện Event, đăng tải người trúng thưởng lên SNS quận Seogu
  - Gửi sản phẩm qua SMS riêng cho 50 người trúng thưởng theo mỗi đợt tham gia
- Khoa vệ sinh(☎663-2764)

㉔ Cách sử dụng chợ truyền thống mô hình Daegu và áp dụng chuyển hàng 『대구로』

- Cách truy cập : tải áp từ Google Play hoặc App Store
  - Cách thức thanh toán : Daeguro pay 대구로페이, thẻ tín dụng, tiền mặt
  - Ưu đãi chính
  - (Cửa hàng thành viên가맹점) giảm phí(gạt thẻ 2.2%, trung gian 2%), thanh toán tức thì, quảng cáo miễn phí
  - (Người tiêu dùng) tích tiền(0.5%), gia nhập hội viên(5천원(5ngàn won), giảm thêm (5%)nếu dùng Daeguro pay 대구로페이
- ※ Giảm 7% khi nạp Daeguro pay 대구로페이 (nạp ở IM삼/tháng tối đa 50만원 (5 trăm ngàn won))
- Hiện tại chợ gia nhập Daeguro : 서부시장 Chợ Seobu
  - Gọi hỏi đăng ký
  - Cửa hàng cá nhân : tổng đài Inseongdeiteo 인성데이터 고객센터 ☎1661-3773
  - Liên quán hỗ trợ marketing : (재)대구전통시장진흥재단 상권육성팀(☎621-1986)

㉔ Kiểm tra miễn phí xe ô tô nhân dịp đón trung thu năm 2023

- Thời gian : (Thứ ba) 19. 9. 2023.
- Kiểm tra tập thể : hiệp hội sửa chữa ô tô Seo-gu(서구자동차전문정비조합)
- Địa điểm : bãi đậu xe trung tâm văn hóa Seogu(서구문화회관 주차장)
- Nội dung kiểm tra : áp không khí bánh xe(공기압), bổ sung dầu máy(엔진오일 보충), dịch vụ nước rửa kính (워셔액 서비스)
- Khoa giao thông quận Seogu(☎663-3045)

㉔ Điều hành trung tâm sửa chữa xe đạp

- Thời gian điều hành : thứ tư ~thứ sáu hằng tuần tháng 3~ tháng 12 năm 2023.(loại trừ thứ năm tuần 1, 3 hằng tháng)
- Giờ điều hành : 10:00 ~ 17:00
- Địa điểm : sân giáo dục xe đạp(trong công viên Sang-ri) 자전거교육장(상리공원 내)
- Điều hành đội sửa xe đạp lưu động : 11:00-16:00 Thứ năm tuần 1, 3 hằng tháng từ tháng 3 ~ tháng 10
- Gọi hỏi : trung tâm sửa chữa xe đạp(☎663-3584), khoa giao thông quận Seogu(☎663-3013)

○ Lịch trình sửa chữa lưu động tháng 9~ tháng 10

Phân loại	Ngày giờ	Địa điểm
<b>Sửa chữa lưu động</b> (Thứ năm tuần 1,3) ※ <b>Hủy khi có mưa</b>	11:00~16:00 (Thứ năm) 7. 9.	황제맨션아파트 Trung cư Hwangje Mansion
	11:00~16:00(Thứ năm) 21. 9.	서구청 뒤편 주차장 Bãi đậu xe phía sau ủy ban quận Seogu
	11:00~16:00 (Thứ năm) 5. 10.	북미산네거리 Ngã tư đường Bukbisan
	11:00~16:00 (Thứ năm) 19. 10.	중리롯데캐슬아파트 Trung cư Jungri Lotte Lotte Castle
<b>Sửa chữa thường xuyên</b>	10:00~17:00 (Thứ tư~thứ sáu) (loại trừ Thứ năm tuần 1,3)	상리자전거수리센터 (서구 장산로32길 77(중리동) 상리공원내) Trung tâm sửa chữa xe đạp Sang-ri (Seogu jangsan-ro 32gil 77(jungridong) trong công viên Sang-ri)

㉔ Hướng dẫn dự án đầu tư dịch vụ xã hội mô hình tự do địa phương(dự án hỗ trợ đến nhà chăm sóc bệnh nhân · làm việc nhà)

- Thời gian đăng ký : liên tục trong năm
- Đối tượng đăng ký
- Người 65 tuổi tiêu chuẩn thu nhập bình quân dưới 70% hộ tương ứng với điều kiện bên dưới cần dịch vụ chăm sóc · làm việc nhà
- Khuyết tật nặng(ưu tiên hỗ trợ hoạt động cho người khuyết tật cần dịch vụ)
- Người bệnh vừa và nặng điều trị 6 tháng trở lên, người bệnh nan y hiếm gặp
- Hộ thanh thiếu niên, hộ ông bà cháu, hộ bố, mẹ đơn thân(hộ bảo hộ trước pháp luật)
- Giá dịch vụ
- Tháng 398,400원(24 tiếng), Tháng 448,200원(27tiếng), mỗi tiếng 16,600원
- Số tiền chính phụ hỗ trợ : hỗ trợ khác biệt tùy theo thời gian tận dụng và mức độ thu nhập
- Khoa bảo đảm sinh hoạt trung tâm phường dong nơi cư trú(☎663-2527)

**Giáo dục**

㉔ Chương trình thể dục sinh hoạt

Chương trình	Địa điểm	Thời gian điều hành	Đối tượng tham gia	Số người tuyển	Ghi chú
차밍댄스 Điều nhảy quyển rũ	비산철로변공원 Công viên gần đường sắt Bi san	11:30~12:30(Thứ ba, năm, sáu) 12. 9.~1.12	Bất cứ ai người dân trong thành phố	30Người	Miễn phí
파크골프 Sân golf	비산파크골프장 Sân golf Bi san	10:00~12:00(Thứ hai, tư, sáu) 11.9.~25.10		30Người	Phí gia nhập 1만원 (cần số thẻ chứng minh thư)
탁 구 Bóng bàn	평리탁구장 Sân bóng bàn Pyeong-ri	11:00~12:00(Thứ hai, ba, năm, sáu) 4. 9.~9.11		20Người	Phí gia nhập 1만원 (cần số thẻ chứng minh thư)
풋 살 Bóng đá(nhỏ)	LFC풋살파크 이현점 Sân bóng đá nhỏ LFC chi nhánh Lee Hyun	19:00~20:00 (Thứ hai, tư, sáu) 2. 10.~13. 11.		20Người	Phí gia nhập 1만원 (cần số thẻ chứng minh thư)
댄스스포츠 Nhảy thể thao	김영호 댄스스포츠스쿨 Trường nhảy thể thao Kim Yeong Ho	19:00~20:00(Thứ ba, tư, sáu) 4.9.~29.11.	Người đi làm	30Người	Phí gia nhập 1만원

걷 기 Đi bộ	퀸스로드공원 Công viên Queensland	09:30~10:30 (Thứ hai, tư, sáu) 11.9.~4.12.	Bất cứ ai người dân trong thành phố	Tuyển thường xuyên	Miễn phí
국학기공 Võ truyền thống	평리공원 Công viên Pyeong-ri	Điều hành trong năm 06:30~07:30 (Thứ hai~Thứ sáu)			
국학기공 Võ truyền thống	평사공원 Công viên Pyeong-sa	Điều hành trong năm 20:00~21:00 (Thứ hai, tư, sáu)			
몸살리기 체 조 Thể dục lấy lại thể hình	황제공원 công viên hoàng đế	Điều hành trong năm 20:00~21:00 (Thứ hai, tư, sáu)			
몸살리기 체 조 Thể dục lấy lại thể hình	감삼공원 Công viên Gam sam	Điều hành trong năm 17:30~18:30 (Thứ ba, tư, năm)			
건강체조 Thể dục sức khỏe	평리3동 철로변공원 Công viên gần đường sắt Pyeong-ri 3dong	Điều hành trong năm 19:00~20:00 (Thứ ba, tư, năm)			
건강체조 Thể dục sức khỏe	당산목공원 Công viên Dangsanmok	Điều hành trong năm 07:40~08:40 (Thứ ba, năm, sáu)			
게이트볼 Bóng cổng	감삼게이트볼장 Sân bóng cổng Gam sam	Điều hành trong năm 14:00~14:40 (Thứ hai, ba,năm,sáu)			

※Trường hợp số người tham gia dưới 15 người chương trình có thể bị hủy hoặc hoãn lại.  
○Hội thể dục Seogu ☎ 563-7330

㉔ **Hướng dẫn đăng ký giáo dục tăng cường năng lực kỹ thuật số trong tháng 10**

- Thời gian đăng ký : 09:00 (Thứ tư) 20. 9. 2023~ (theo thứ tự đến khi kết thúc)
- Địa điểm : giáo dục thông tin hóa Seogu 서구 정보화교육장(의회건물 1층)

- Cách thức đăng ký : gọi điện(☎663-3456)
- Số người nghe giảng : 30 người(mỗi quá trình)
- Quá trình giáo dục

Thời gian	Tên quá trình	Giờ
2.10.~13.10. (8ngày)	Làm video	10:00 ~ 12:00
	Lớp sơ cấp đánh văn bản chữ Hàn	13:30 ~ 15:30
	Lớp sơ cấp Excel	16:00 ~ 18:00
16.10.~27.10. (10ngày)	Phương pháp sử dụng Internet	10:00 ~ 12:00
	Lớp trung cấp văn bản chữ Hàn	13:30 ~ 15:30
	Lớp trung cấp Excel	16:00 ~ 18:00
30.10.~31.10. (2ngày)	Hoạt dụng Kiosk	10:00 ~ 12:00
	Sử dụng áp dụng chuyển hàng công cộng/gọi tắc xi trên điện thoại v.v.	13:30 ~ 15:30
	Trải nghiệm Metaverse	16:00 ~ 18:00

※1 người khâ thi đăng ký 3 quá trình/ quá trình có thể thay đổi tùy theo tình huống

- Khoa quảng bá văn hóa(☎663-2467)

### ㉟ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 4 năm 2023 tại trung tâm văn hóa Seogu

- Thời gian đăng ký : (Thứ hai) 18. 9. ~ kết thúc theo thứ tự
- Thời gian nghe giảng : (Thứ hai) 2. 10. ~ (Thứ sáu) 29. 12./ 3 tháng

Phân loại	Bài giảng
Chơi nhạc cụ	Harmonica, saxophone, Ghi ta, trống
Thủ pháp tranh	Từ quần tử, thủ pháp phương tây, Thủ pháp, vẽ hoa bút chì màu, hội họa phương tây, cảm xúc acrylic
Hát hò	Lớp hát nhạc truyền thống, Lớp học hát
Công nghệ truyền thống	Tranh thêu kiểu Pháp, giai điệu dân ca, cảm hoa sinh hoạt
Khác	Pha cà phê thủ công(làm bằng tay)

- Cách thức đăng ký : gọi điện hoặc đến nơi
- ※ Nội dung chi tiết tham khảo trên trang chủ trung tâm văn hóa Seogu
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

### ㉟ Tuyển sinh nghe giảng học viện âm nhạc Biwon quý 4 năm 2023

- Thời gian đăng ký : (Thứ hai) 11. 9. ~ kết thúc theo thứ tự
- Thời gian nghe giảng : (Thứ hai) 2. 10. ~ (Thứ sáu) 29. 12./ 3 tháng
- Nội dung bài giảng : Ghi ta, Base, đánh Trống, Violin, Cello, lớp hát thổi sáo, đàn hạc celtic, Saxophone, ukulele, piano
- Cách thức đăng ký : gọi điện hoặc đến nơi
- ※ Nội dung chi tiết tham khảo trên web hội trường âm nhạc Biwon
- Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)

### ㉟ Tuyển sinh nghe giảng chương trình tại viện học tập suốt đời

Địa điểm giáo dục	Tên bài giảng	Thời gian điều hành	Thứ	Giờ	Phí nguyên liệu
서구청 평생학습관 Trung tâm học tập suốt đời quận Seogu	"감사 역량강화" 장애인교육 전문강사 자격증과정 "Tăng cường năng lực giảng viên" quá trình học lấy chứng chỉ giảng viên chuyên giáo dục người khuyết tật	6.11.~27. 11.	Thứ hai, ba	09:00~13:00	Thông báo sau
	시니어, 그림책과 만나다 Người lớn tuổi gặp gỡ sách tranh	9.11.~28. 12.	Thứ năm	13:00 ~ 15:00	1만원 (10 ngàn won)
드림도서관 Thư viện ước mơ	반려식물관리사 자격증과정 Quá trình học lấy chứng chỉ quản lý cây trồng trong nhà	21. 9.~30. 11.	Thứ năm	10:00~12:00	10만원 (10 ngàn won)
	동화구연지도자 2급 자격증과정 Quá trình học lấy chứng chỉ cấp 2 giảng viên đọc sách tranh	22. 9.~1. 12.	Thứ sáu	10:00~12:00	Thông báo sau
평리2동 한울타리 공유부엌 Bếp chia sẻ Hanultari Pyeon-ri 2dong	건강과 맛을 함께 잡는 반찬 요리 교실 Lớp học nấu ăn ngon làm đồ ăn tốt cho sức khỏe	26. 9.~5. 12.	Thứ ba	10:00~12:00	10만원 (10 ngàn won)
	시, 마음을 만지다 시낭송 교실 Lớp học ngâm thơ	5. 10.~7. 12.	Thứ năm	14:00~15:30	-
비산6동 문화로 커뮤니티센터 Trung tâm cộng đồng Bi san 6 dong Munhwa-ro	정리수납과정지도사 2급 자격증 과정 Quá trình học lấy chứng chỉ cấp 2 dọn dẹp ngăn nắp	18. 9.~27. 11.	Thứ hai	10:00~12:00	-
최정수박사학자속독교육장(평리로287) Nơi giáo dục học chữ Hàn Hàn cấp tốc do tiến sĩ Choi Jeong Soo dạy	한자속독 강사 양성과정 Quá trình bồi dưỡng giảng viên dạy chữ Hàn Hàn *Số điện thoại đăng ký : 010-3812-4939	19. 9.~31.10.	Thứ ba	10:00~13:00	4만원 (40 ngàn won)

- Phí nghe giảng : miễn phí(phí nguyên liệu, phí cấp chứng chỉ người học tự chi trả)
- Thời gian đăng ký : từ ngày 5 tháng 9 ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Cách thức đăng ký : gọi điện(☎663-2146)

### ㉟ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 4 năm 2023 tại thư viện thiếu nhi Seogu

- Thời gian đăng ký : 09:00(Thứ ba) 5. 9. 2023. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Thời gian nghe giảng : (Thứ tư) 4. 10. 2023. ~ (Thứ bảy) 23. 12.
- Cách thức đăng ký : người lớn(gọi điện hoặc Online), trẻ nhỏ · thiếu nhi(đăng ký Online)

Đối tượng	Chương trình bài giảng
Trẻ nhỏ	Phát triển bộ não tôi là vua giỏi về tính toán!, Gấp

	giấy sáng tạo , hát và âm nhạc dành cho trẻ em, học nói vui nhộn dành cho trẻ em, Musical tiếng Anh A, Musical tiếng Anh B
Học sinh tiểu học	Mã hóa(Coding) & toán sáng tạo tiểu học, phát triển bộ não tôi là vua về tính toán! Gấp giấy sáng tạo, thí nghiệm khoa học sáng tạo dành cho tiểu học, hát và âm nhạc tấm lòng mạnh mẽ dành cho thiếu nhi, Thảo luận về việc đọc sách ở Habruta một cách sống động NIE & viết chữ tự tin, tự tin up! dành cho thiếu nhi, học đánh đàn ukulele
Người lớn	Vẽ tranh acrylic, thư pháp bằng bút lông, tranh chì màu Botanical

※ Nội dung chi tiết tham khảo trang chủ thư viện tổng hợp quận Seogu

○ Thư viện thiếu nhi Seogu(☎663-3701)

### ☑ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa kỳ nửa cuối năm 2023 tại thư viện Bisan

- Thời gian đăng ký : 09:00 ~ (Thứ tư) 6. 9. theo thứ tự đến khi kết thúc
- Thời gian nghe giảng : (Thứ ba) 26. 9. ~ (Thứ bảy) 16. 12.
- Cách thức đăng ký : Internet(trang chủ thư viện tổng hợp Seogu) hoặc gọi điện(☎663-3721)
- Phí nghe giảng : miễn phí(phí nguyên liệu khác biệt)

Đối tượng	Chương trình bài giảng
Học sinh tiểu học lớp 1-3	Kể chuyện nhân vật lịch sử chúng ta (nói về thời 조선 Joseon)
Học sinh tiểu học lớp 1-6	Công nghệ tổng hợp dành cho thiếu nhi
Người lớn	Hội thoại tiếng nhật, Trần đây cảm xúc với mùi sách trò chơi viết chữ, vẽ tranh, học tiếng Trung Quốc cùng người bản xứ

※ Nội dung chi tiết tham khảo trên trang chủ thư viện tổng hợp Seogu

○ Thư viện Bisan(☎663-3721)

### ☑ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 4 năm 2023 tại thư viện Biwon

- Thời gian đăng ký : (Thứ ba) 12. 9. ~(Thứ sáu) 22. 9. theo thứ tự đến khi kết thúc
- Thời gian nghe giảng : (Thứ tư) 4. 10. ~(Thứ bảy) 23. 12.
- Cách thức đăng ký : Internet(trang chủ thư viện tổng hợp Seogu) hoặc gọi điện(☎663-3871)

Đối tượng	Chương trình bài giảng
Học sinh tiểu học	Học cách nói Habruta, sách tranh tiếng Anh, trò chơi dung hợp nghệ thuật, thiếu nhi<Myeongsimbogam>
Người lớn	Giáo dục bố mẹ Habruta, Thêu kiểu pháp, hội thoại tiếng Anh , tiếng Trung Quốc, tranh vẽ bút chì màu, thư pháp, lịch sử thế giới, dành cho

	người lớn<Myeongsimbogam>
--	---------------------------

※Nội dung chi tiết tham khảo trên trang chủ thư viện tổng hợp Seogu

○ Thư viện Biwon(☎663-3871)

### ☑ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 4 tại thư viện tiếng Anh Seogu

- Thời gian đăng ký : 12:00(Thứ tư) 6. 9. ~ 18:00(Thứ sáu) 8. 9. (theo thứ tự đến khi kết thúc)
- Thời gian nghe giảng : (Thứ tư) 4. 10. ~ (Thứ ba) 19. 12.
- Cách thức đăng ký : Internet(trang chủ thư viện tổng hợp Seogu) hoặc gọi điện(☎663-3861)
- Phí nghe giảng : miễn phí(tiền sách và phí nguyên liệu khác biệt)

Đối tượng	Chương trình bài giảng
6~7 tuổi	ABC phonics A , ABC phonics B
Tiểu học lớp 1~2	Hội thoại tiếng Anh tiểu học Lev.1 A , Hội thoại tiếng Anh tiểu học Lev.1 B
Tiểu học lớp 1~3	phon phon English
Tiểu học lớp 3~4	Hội thoại tiếng Anh tiểu học Lev.2
Tiểu học lớp 4~6	I Can Read
Tiểu học lớp 5~trung học cơ sở	Viết tiếng Anh
Người lớn	Free Talking , tiếng Anh thời sự & viết dữ, cách hội nói chuyện tiếng Anh , Speaking dành cho sinh viên · người đi làm, Sách tranh kết nối tiếng Anh , Don't worry! tiếng Anh thực tế, ngữ pháp tiếng Anh(lớp cao cấp) , học tiếng Anh sinh hoạt thông qua phim hoạt hình

※Nội dung chi tiết tham khảo trên trang chủ thư viện tổng hợp quận Seogu

○ Thư viện tiếng Anh Seogu(☎663-3861)

### ☑ Tuyển sinh nghe giảng văn hóa quý 4 năm 2023 tại thư viện Wongogae

- Thời gian đăng ký : 10:00(Thứ hai) 11. 9. ~ theo thứ tự đến khi kết thúc
- Thời gian nghe giảng : (Thứ hai) 2. 10. ~ (Thứ bảy) 23. 12.
- Cách thức đăng ký : Internet(trang chủ thư viện tổng hợp Seogu) hoặc gọi điện(☎663-3941)

Đối tượng	Chương trình bài giảng
Học sinh tiểu học	Học nói Havruta, sách tranh tiếng Anh, trò chơi dung hợp nghệ thuật, thiếu nhi<Myeongsimbogam>
Người lớn	Giáo dục bố mẹ Havruta, thêu kiểu pháp, hội thoại tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, Vẽ tranh bút chì màu, thư pháp, lịch sử thế giới, dành cho người lớn<Myeongsimbogam>

※Nội dung chi tiết tham khảo trên trang chủ thư viện tổng hợp quận Seogu

○ Thư viện Wongogae(☎663-3941)

## Văn hóa

### ☉ Vở kịch 극단 벼랑끝날다, Kịch nhạc 음악극 ‘더클라운’

- Ngày giờ : 7 giờ 30 phút chiều(Thứ sáu) 8. 9. , 5 giờ chiều(Thứ bảy) 9. 9.
- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu
- Nội dung : một chương trình biểu diễn hề không lời có sân khấu thú vị được biểu diễn bởi 13 chú hề mỗi đồ khác nhau được gọi là ‘Những chú hề’ và âm nhạc do một nhạc sĩ kịch biểu diễn.
- Phí thăm quan : miễn phí (Người 2 vé)/ độ tuổi thăm quan : người sinh trước năm 2017  
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé(tài vé) trên Internet từ 9 giờ sáng (Thứ ba) 5. 9.
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

### ☉ Ballet quốc gia, vở ballet có lời giải thích 국립발레단, 해설이 있는 전막발레 ‘돈키호테’

- Ngày giờ : 7 giờ 30 phút chiều(Thứ năm) 14. 9.
- Địa điểm : sân khấu trung tâm văn hóa Seogu(서구문화회관 공연장)
- Nội dung : ‘Quảng trường Tây Ban Nha, quán rượu, đám cưới của Kitri và Basil’ buổi biểu diễn ba lê trọn màn với phần giải thích gồm ba màn
- Phí thăm quan : miễn phí (Người 2 vé)/ độ tuổi thăm quan : người sinh trước năm 2014  
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé(tài vé) trên Internet từ 9 giờ sáng(Thứ hai) 11. 9.
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

### ☉ Soegou愛Buổi hòa nhạc Mato ‘Seophung 서풍’

- Ngày giờ : 7 giờ 30 phút (Thứ bảy) 23. 9.
- Địa điểm : quảng trường bãi cỏ công viên Lee Hyun(이현공원 잔디광장)
- Nội dung : một buổi biểu diễn mà bạn có thể thưởng thức sự quyến rũ của âm nhạc truyền thống Hàn Quốc và trot ở một nơi thông qua màn trình diễn hợp tác của ca sĩ Lee Chan-won và Jeong Mi-ae xuất thân từ Daegu, ca sĩ Kim Dan-hee và Dân nhạc truyền thống Hàn Quốc Yeongnam.
- Phí thăm quan : miễn phí(1 người 2 vé)/ độ tuổi thăm quan : người sinh trước năm 2014
- Cách đặt vé  
- Người dân quận Seogu : đến nơi đặt lấy vé khi đến(nhất thiết phải trình bày thẻ chứng minh) bắt đầu từ 9 giờ sáng (Thứ tư) 20. 9. đến khi hết vé  
- Ngoài ra đối tượng khác : đặt vé(tài vé) trên Internet bắt đầu từ 9 giờ sáng(Thứ năm) 21. 9. đến khi hết vé
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

### ☉ The 3column ‘3人3色’ 展

- Thời gian : (Thứ bảy) 9. 9.~ (Thứ bảy)23. 9.

- Địa điểm : phòng trưng bày trung tâm văn hóa quận Seogu(서구문화회관 전시실)
- Nội dung : tác giả Moon Jung Tae(문정태) thể hiện âm thanh của thiên nhiên, tác giả Seok Yoon Ah(석윤아) thể hiện thời gian và không gian bằng bể cá, tác giả Son Chun Ik(손춘익) thể hiện hy vọng thông qua hoa, triển lãm các tác phẩm nổi bật cá tính của 3 tác giả.
- Phí thăm quan : miễn phí
- Trung tâm văn hóa Seogu(☎663-3081)

### ☉ Buổi biểu diễn Violin của Oh Soo-jin 오수진 바이올린 리사이틀 <Gemstone>

- Ngày giờ : 7 giờ 30 phút chiều(Thứ năm) 14. 9.
- Địa điểm : sân khấu hội trường âm nhạc Biwon(비원뮤직홀 공연장)
- Nội dung : Recital của nghệ sĩ violin Oh Soo Jin(오수진), người có thể thưởng thức các bài hát cổ điển lấp lánh như đá quý. Nghệ sĩ piano Kim Hyo Young (김효영)cùng tham gia.
- Phí thăm quan : miễn phí(Người 2 vé)/ độ tuổi thăm quan : người sinh trước năm 2014  
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé(tài vé) trên Internet từ 9 giờ sáng(Thứ hai) 11. 9.
- Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)

### ☉ Buổi trình diễn thời sáo của Kim Young Joo 김영주 플루트 리사이틀 <Romance & Jazz>

- Ngày giờ : 7 giờ 30 phút chiều(Thứ sáu) 15. 9.
- Địa điểm : sân khấu hội trường âm nhạc Biwon(비원뮤직홀 공연장)
- Nội dung : Recital của nghệ sĩ sáo Kim Young Joo(김영주), người đã chuyển đến hội trường âm nhạc Biwon. Bạn có thể thưởng thức nhạc jazz từ cổ điển đến nhịp điệu. Nghệ sĩ biểu diễn Shin Jae Seung(신재승) và nghệ sĩ piano Hong Na Young(홍나영) sẽ cùng tham gia.
- Phí thăm quan : miễn phí(Người 2 vé)/ độ tuổi thăm quan : người sinh trước năm 2014  
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé(tài vé) trên Internet từ 9 giờ sáng (Thứ hai) 11. 9.
- Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)

### ☉ Bản recitle piano của Park Yeon 박연우 피아노 리사이틀 <마지막 전>

- Ngày giờ : 7 giờ 30 phút chiều(Thứ năm) 21. 9.
- Địa điểm : sân khấu hội trường âm nhạc Biwon(비원뮤직홀 공연장)
- Nội dung : bản phối lại của nghệ sĩ piano Park Yeon Woo(박연우), người đã chuyển đến hội trường âm nhạc Biwon. Bạn có thể thưởng thức các tác phẩm “Ngay trước tác phẩm cuối cùng” của các nhà soạn nhạc nổi tiếng của Đức.
- Phí thăm quan : miễn phí (Người 2 vé)/ độ tuổi thăm quan : người sinh trước năm 2014  
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé(tài vé) trên Internet từ 9 giờ sáng (Thứ hai) 18. 9.
- Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)

ⓒ **Giọng nam cao Lee Sang-kyu độc tấu 테너 이상규 리사이틀 <Tình yêu của nhà thơ시인의 사랑>**

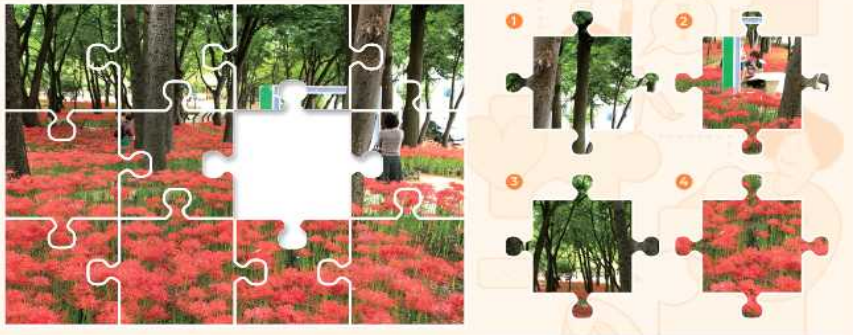
- Ngày giờ : 7 giờ 30 phút chiều(Thứ sáu) 22. 9.
- Địa điểm : sân khấu hội trường âm nhạc Biwon(비원뮤직홀 공연장)
- Nội dung : Bản phối lại của Tenor Lee Sang Kyu(이상규), một nhạc sĩ đã chuyển đến hội trường âm nhạc Biwon. Bạn có thể thưởng thức các bài hát Hàn Quốc và các bài hát của Schuman. Nghệ sĩ piano Yoon Ji Min(윤지민) và nghệ sĩ đàn Gayageum Bae Yoo Jin(배유진) sẽ cùng tham gia.
- Phí thăm quan : miễn phí(Người 2vé)/độ tuổi thăm quan : người sinh trước năm 2014  
- Đến nơi đặt vé hoặc đặt vé(tài vé) trên Internet từ 9 giờ sáng(Thứ hai) 18. 9.
- Hội trường âm nhạc Biwon 비원뮤직홀(☎663-3681)



퀴즈 학당

**퍼즐 조각을 찾아라!**

퍼즐을 맞춰 완벽한 그린웨이 꽃무룻을 완성해주세요~



**내 용** 정답을 우편 또는 이메일로 20일까지(도착분) 보내주세요.  
5명을 추천하여 도서문화상품권을 드립니다. (성명, 주소, 연락처 기재 필수)

**보내실 곳**

**우 편** (우)41777 대구광역시 서구 국제보상로 257(평리동) 서구청 문화홍보과 서구광장 담당자 앞

**이 메 일** seoguplaza@korea.kr

※ 보내주신 이메일은 모두 확인하고 있으며, 공공기관 이메일 호환 관련으로 수신확인이 '읽지 않음'으로 표기될 수 있으니 참고해 주세요.

**문 의** ☎663-2164